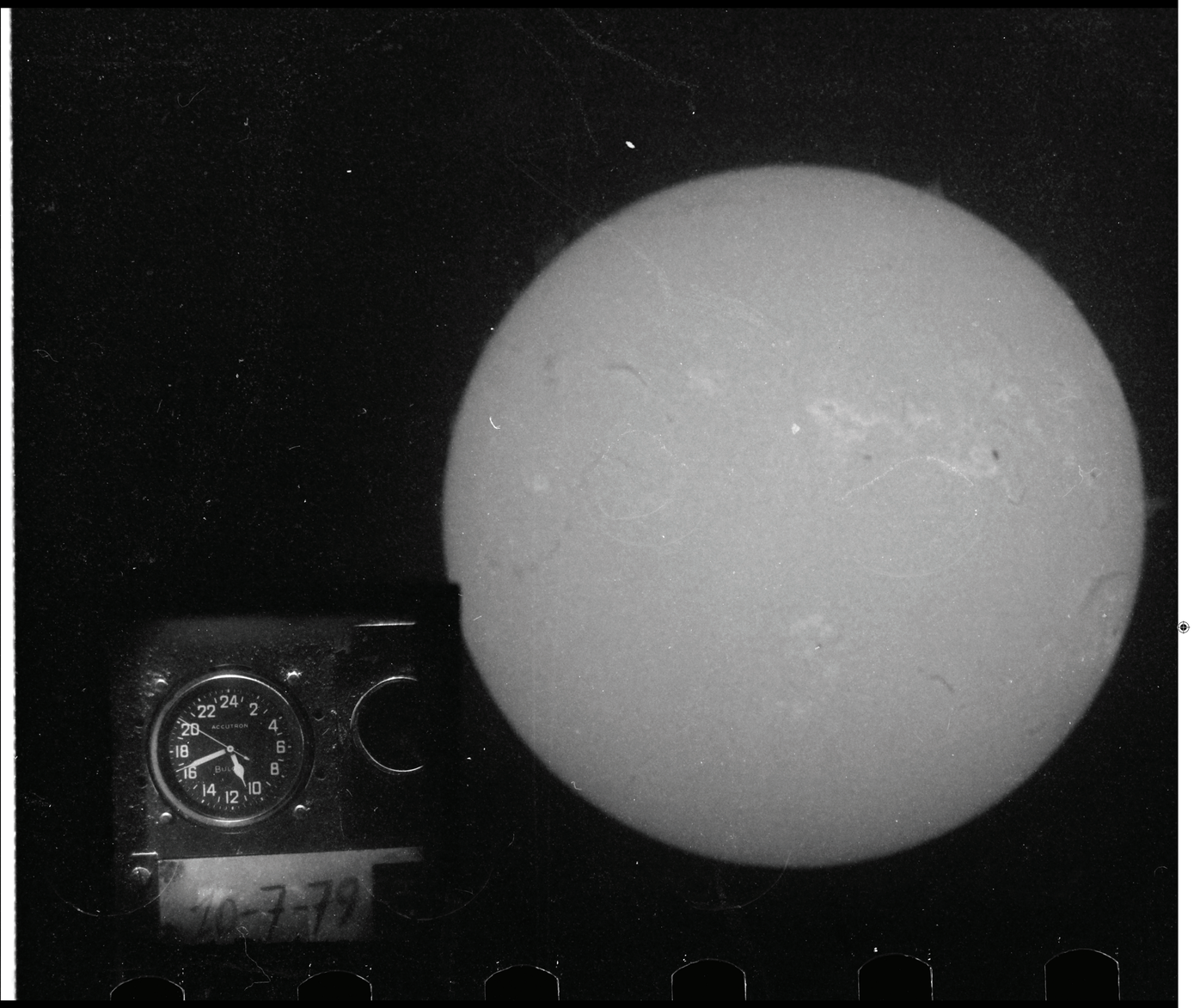




FR A gauche : cliché du Soleil en Hα pris dans les années 1950 avec un filtre de Lyot. Les structures sombres sont des filaments constitués de matière “froide” en suspension dans l’atmosphère solaire. A droite: extrait d’un film en Hα, fait avec le même filtre, à la fin des années 1970, grâce à une caméra automatique.

NL Links: foto uit de jaren 50 van de zon in Hα, genomen met een Lyot-filter. De donkere structuren zijn filamenten van ‘koud’ materiaal die in de zonneatmosfeer zweven. Rechts: fragment uit de jaren 70 van een Hα-film, gemaakt met dezelfde filter en opgenomen met een automatische camera.

EN Left: photograph of the Sun in Hα from the 1950s taken with a Lyot filter. The dark structures are filaments made of “cold” material levitating in the solar atmosphere. Right: excerpt of an Hα movie using the same filter, dating from the 1970s, and recorded with an automated camera.